





CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
601	Bastidor	Support frame	Châssis	Gestell
0601-1	Asa	Handle unit	Poignée	Griffe
702	Carter	Housing	Carter	Gehäuse
1003	Soporte tuerca sufridor superior	Support nut	Support écrou du rouleau d'appui	Schraubenhalterung Gegendruckrollen
1004	Cilindro guía	Guide cylinder	Cylindres guide	Führungsbolzen
1005	Volante de regulación	Adjustment wheel	Volant réglage	Handrad
1006	Soporte porta rodillos	Roller holder support	Support porte-rouleaux d'appui	Halterung Gegendruckrollen
1007	Rodillos sufridores superiores	Support roller	Rouleaux d'appui	Gegendruckrollen
609	Carro vertical	Vertical slide	Chariot vertical	Vertikaler Führungsblock
610	Husillo de regulación	Adjustment spindle	Broche réglage	Stellschraube
1011	Roldana guía	Guide pulley	Rouleau guide	Große Führungsrollen
1012A	Soporte roldana de ayuda	Secondary pulley support	Support rouleau aide	Halterung Führungsrollen
1013	Tornillo de bloqueo	Lock screw	Vis de blocage	Blockierungsschraube
614	Sin-fin de entrada	Worm shaft	Axe sans fin	Antriebsritzel
615	Motor de 0,75 c.v.	0,75 H.P. motor	Moteur de 3 CV	0,75 PS Motor
716	Corona de entrada	Worm crown gear	Couronne sans fin	Eingangs Bronze-Schneckenrad
717	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
618	Tornillo Allen	Allen screw	vis à six pans creux	Inbusschraube
621	Tornillo Allen	Allen screw	vis à six pans creux	Inbusschraube
622	Arandela plana	Washer	rondelle plate	Scheibe
623	Eje sin-fin	Worm shaft	Axe sans fin	Schneckenwelle
624	Eje principal	Main shaft	Axe principal	Hauptantriebswelle
625	Corona sin-fin	Worm crown gear	Couronne sans fin	Bronze-Schneckenrad
1026	Fresa de corte	Milling cutter	Fraise de coupe	Fräser
1026-F	Fresa de corte diente fino	INOX milling cutter	Fraise pour aluminium	Aluminium Fräser
1026-I	Fresa de corte inox.	Aluminium milling cutter	Fraise pour INOX	Edelstahl Fräser
628	Caja de interruptor	Switchbox	Boîte interrupteur	Drehrichtungsschalter
1029	Husillo de regulación	Adjustment spindle	Broche réglage	Stellschraube Gegendruckrollen
1030	Casquillo fijación husillo	Spindle fastener bushing	Douille fixation	Gewinde-Buchse
1031	Extractor de fresa	Cutter extraction tool	Extracteur de fraise	Fräsenextraktionswerkzeug
1032	Roldana de apoyo secundaria	Secondary pulley	Rouleau d'appui secondaire	Hilfsstützrollen
1233	Tornillo "Allen"	Allen screw	vis à six pans creux	Inbusschraube
1234	Pletina de protección	Protection	Protection latéral	Schutzplatte
1035	Tapa	Cover	Couvercle arrière	Hinterer Lagerdeckel
736	Tapa	Cover	Couvercle latéral	Seitlicher Lagerdeckel
1037	Tapa delantera	Front cover	Couvercle avant	Vorderer Lagerdeckel
1039	Arandela plana	Washer	Rondelle	Scheibe
1040	Tuerca hexagonal	Grinded nut	Écrou hexagonal	Mutter
1041	Interruptor inversor	Reversing switch	Commutateur-inverseur	Drehrichtungsschalter



CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
0643	Chapa de graduación espesor chaflán	Bevel adjustment scale	Échelle graduation chanfrein	Regulierungsskala
0644	Tapón entrada de aceite, con resp. y filtro	Oil filler cap	Bouchon d'huile	Öl-Einfüllschraube
0645	Arandela	Washer	Rondelle de cuivre	Kupferscheibe
1046	Eje chaflanado de tubo	Tube bevelling shaft	Axe chanfreinage de tube	Rohranfasachse
1047	Arandela chaflanado de tubo	Tube bevelling washer	Rondelle chanfreinage de tube	Rohranfassscheibe
0648	Tornillo "Allen"	Allen screw	vis à six pans creux	Inbusschraube
0649	Arandela plana	Washer	Rondelle plate	Scheibe
1052	Tornillo extracción fresa	Screw	Vis extraction fraise	Fräsenextraktionsschraube
1054	Eje roldana secundaria	Secondary pulley shaft	Axe rouleau secondaire	Hilfsstützrollenachse
1055	Casquillo	Bushing	Douille Selfoil	Selfoil-Buchse
0656	Casquillo	Bushing	Douille	Buchse
1057	Casquillo separador fresa	Cutter spacer bushing	Douille séparatrice fraise	Fräsetrennbuchse
1058	Arandela de separación	Pulley spacer bushing	Rondelle séparation	Trennbuchse
1059	Pasador rodillos sufridores	Pin	Goupille	Spannstift
1060	Soporte móvil	Mobile support	Support mobile	Mobile Halterung
1063	Pasador elástico	Flexible pin	Goupille flexible	Flexibler Spannstift
1065	Pasador elástico	Flexible pin	Goupille flexible	Flexibler Spannstift
1066	Tuerca hexagonal	Nut	écrou hexagonal	Sechskantmutter
1068	Arandela	Washer	Rondelle	U-Scheibe
1069	Tuerca hexagonal	Nut	écrou hexagonal	Sechskantmutter
1070	Arandela "Grower"	Lock washer	rondelle grower	Belagscheibe
1071	Tornillo hexagonal	Screw	vis hexagonal	Sechskantschraube
0675	Caja eléctrica con seta	Electric box	Boîte électrique	Schaltgehäuse
0677	Reten de aceite	Oil seal	Joint d'étanchéité d'huile	Öl-Dichtring
1078	Tornillo "Allen"	Allen screw	vis à six pans creux	Inbusschraube
1079	Tornillo "Allen"	Allen screw	vis à six pans creux	Inbusschraube
1280	Tornillo "Allen"	Allen screw	vis à six pans creux	Inbusschraube
1081	Arandela "Grower"	Lock washer	rondelle grower	Belagscheibe
1082	Tuerca hexagonal	Nut	écrou hexagonal	Sechskantmutter
1083	Arandela "Grower"	Lock washer	rondelle grower	Belagscheibe
1086A	Arandela amarre interruptor	Washer	Rondelle fixation interrupteur	Schaltfixierungsscheibe
1087	Tornillo avellanado	Screw	vis noyée	Senkschraube
0689	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
1090	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
1091	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
0792	Rodamiento	Bearing	Roulement	Lager
1093	Reten de aceite	Oil seal	Joint d'étanchéité d'huile	Öl-Dichtring
0695	Chaveta	Pin	Clavette	Federstecker
0696	Chaveta	Pin	Clavette	Federstecker



CODIGO	DENOMINACION			
CODE	DENOMINATION/ BEZEICHNUNG			
1098	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
0799	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
10100	Junta	Paper seal	Joint	Dichtung
10103	Tornillo "Allen"	Allen screw	vis à six pans creux	Inbusschraube
12104	Arandela "Grower"	Lock washer	rondelle grower	Belagscheibe
07107	Arandela	Washer	Rondelle	Scheibe
10110	Tornillo c/hexagonal	Screw	Vis hexagonal	Sechskantschraube
10111	Tuerca hexagonal	Nut	écrou hexagonal	Sechskantmutter
06119	Soporte caja eléctrica	Electric box support	Support boîte électrique	Halterung Schaltgehäuse
06121	Tornillo "Allen"	Allen screw	vis à six pans creux	Inbusschraube
10122	Defensa	Protection	Defense	Schutz
10123	Casquillo	Bushing	douille	Buchse
06129	Arandela plana	Washer	Rondelle plate	Scheibe
06130	Tuerca hexagonal	Nut	Vis hexagonal	Sechskantmutter